

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 11.4.2011
COM(2011) 193 окончателен

2011/0075 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на мерки относно определянето на някои помощи, възстановявания
и цени, свързани с единната обща организация на селскостопанските пазари**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

На 21 декември 2010 г. Комисията прие предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)¹, чиято цел е привеждането на Регламент (ЕО) № 1234/2007² на Съвета относно единната обща организация на пазара в съответствие с разграничението между делегираните и изпълнителните правомощия на Комисията, въведено с членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

В горепосоченото предложение Комисията предложи Съветът да определи мерки относно определянето на някои помощи, възстановявания и цени съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС, което е целта на настоящото предложение.

След влизането в сила на Договора от Лисабон обикновената законодателна процедура вече е стандартна процедура за приемането на законодателни актове на ЕС. По-специално член 43, параграф 2 от ДФЕС изисква използването на обикновената законодателна процедура, за да „създават общата организация на селскостопанските пазари ... и приемат останалите разпоредби, необходими за постигането на целите на общата селскостопанска политика“.

Член 43, параграф 3 от ДФЕС гласи, че „Съветът, по предложение на Комисията, приема мерки за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения (...)“. Член 43, параграф 3 от ДФЕС, като изключение от стандартната процедура, следва да се тълкува ограничително, за да се гарантира, че законодателят може да упражнява своите законодателни прерогативи съгласно член 43, параграф 2 от ДФЕС. Това включва законодателят да регламентира основните елементи на общата селскостопанска политика и да взема политическите решения, които оформят нейната структура, инструменти и последици. На този фон специфичната процедура, определена в член 43, параграф 3 от ДФЕС, следва да се прилага единствено когато определен въпрос, посочен в споменатата разпоредба, не е част от основните решения относно политиката, запазени за законодателя съгласно член 43, параграф 2 от ДФЕС. Следователно, когато такъв въпрос е *неразривно* свързан с политическата същност на решенията, които следва да се вземат от законодателя, член 43, параграф 3 от ДФЕС не следва да се прилага.

На този фон, в своето предложение за нов Общ регламент за ООП, Комисията предложи мерките относно определянето на някои помощи, възстановявания и цени съгласно член 43, параграф 3, които са извън приложното поле на член 43, параграф 2 от ДФЕС, да се приемат от Съвета. Съответните членове от предложението за Общ регламент за ООП са:

¹ COM(2010) 799 окончателен.

² ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

- i) членове 20 и 21 относно задължителната помощ за частно складиране на масло;
- ii) член 99 относно възстановяването при производство в сектора на захарта;
- iii) член 101 относно помощите за обезмасленото мляко и обезмасленото мляко на прах, предназначени за влагане във фуражи;
- iv) член 102 относно помощите за обезмаслено мляко на прах, преработено в казеин и казеинати;
- v) член 108 относно доставката на млечни продукти на учениците;
- vi) член 155 относно помощта, отпускана на бубари;
- vii) член 273 относно определяне на размера на възстановяванията при износ;
и
- viii) член 281 относно минималните износни цени за живи растения.

По отношение на горепосочените разпоредби предложението предвижда мерките относно определянето на размера на помощите, възстановяванията при износ и минималните износни цени да се определят от Съвета съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС, а размерът на тези помощи, възстановявания и цени да се определя от Комисията чрез актове за изпълнение.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Не беше необходимо да се провеждат консултации със заинтересованите страни или оценки на въздействието, тъй като предложението не въвежда никакви промени по същество спрямо съществуващото положение. Предложението по-скоро е ограничено до адаптиране на единната обща организация на пазара към новите изисквания, въведени с Договора от Лисабон, което представлява междуинституционален въпрос.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Обобщение на предложението

Да се установи съответната процедура за приемане на актовете, свързани с единната обща организация на пазара, които не попадат в приложното поле на член 43, параграф 2 от ДФЕС.

• Правно основание

Член 43, параграф 3 от ДФЕС.

- **Принцип на субсидиарност**

Селскостопанската политика е в рамките на споделената компетентност на ЕС и държавите-членки. Това означава, че, доколкото ЕС не въвежда законодателство в сектора, държавите-членки запазват своята компетентност. Предложението, заедно с успоредното предложение на Комисията (СОМ(2010)799 окончателен), е ограничено до адаптиране на съществуващата единна обща организация на пазара към Договора от Лисабон. По определение ролята на съществуващата обща организация на пазара е да регулира пазарите на земеделски продукти и да определя общите правила за тези продукти. Действащите пазарни механизми са предназначени да изключат каквато и да било дискриминация между производителите или потребителите в рамките на Съюза (член 40, параграф 2 от ДФЕС). Настоящото предложение не засяга този подход, тъй като в него е спазен принципът на субсидиарност по отношение на компетентността на държавите-членки в селскостопанския сектор.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението не води до промяна в съществуващото положение от гледна точка на финансово въздействие или тежест.

- **Избор на инструменти**

Предлаган инструмент: Регламент на Съвета.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Тази мярка не поражда допълнителни разходи за Съюза.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предложението е пряко свързано с предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) [№ .../..] НА СЪВЕТА

от [...] година

за определяне на мерки относно определянето на някои помощи, възстановявания и цени, свързани с единната обща организация на селскостопанските пазари

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № [xxxx/уууу] на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)³ се отнася до мерки, които следва да бъдат приети от Съвета в съответствие с член 43, параграф 3 от Договора.
- (2) С цел да се гарантира правилното функциониране на системата за помощи за частното складиране на масло, следва да бъдат определени подходящи условия за определяне на размера на помощта и за адаптиране на помощта вследствие на неблагоприятни промени на пазарните условия, които не са могли да бъдат предвидени в момента на внасянето на маслото на склад.
- (3) С цел да се гарантира ефикасна система на възстановявания при производство за определени продукти в сектора на захарта, следва да бъдат установени подходящи условия за определяне на размера на възстановяването при производство.
- (4) С оглед постигане целта на схемата за помощ за обезмаслено мляко и обезмаслено мляко на прах, предназначени за влагане във фуражи, следва да бъдат установени подходящи условия за определяне на размерите на помощта.
- (5) С оглед постигане целта на схемата за помощ за обезмаслено мляко, преработвано в казеин и казеинати, следва да бъдат установени подходящи условия за определяне на размерите на помощта и за адаптиране на помощта

³ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

според вида на продукта, в който се преработва обезмасленото мляко, както и според качеството на тези продукти.

- (6) С цел да се гарантира правилното функциониране на схемата за помощ за доставка на определени преработени млечни продукти на учениците в учебните заведения и да се гарантира гъвкавост при управлението на схемата, следва да бъдат установени подходящи условия за определяне на размерите на помощта за всички категории мляко и други допустими за подпомагане млечни продукти.
- (7) С цел да се гарантира ефективна схема за помощ за бубари и гъвкавост при управлението на схемата, следва да бъдат установени подходящи условия за определяне на размерите на помощта.
- (8) С цел да се гарантира правилното функциониране на системата на възстановявания при износ, следва да бъдат установени подходящи мерки за определяне на размера на възстановяванията. Освен това в секторите на зърнените култури и ориза следва да бъдат установени подходящи мерки за определяне на корективни суми и за осигуряване на коригирането на размера на възстановяването в съответствие с промените в равнището на интервенционната цена.
- (9) С цел да се гарантира правилното функциониране на системата за износ на определени живи растения, и по-специално да се вземат предвид промените на пазара, следва да бъдат установени подходящи мерки за определяне на минималните износни цени.
- (10) С цел да се гарантира ефикасното ежедневно управление на Общата селскостопанска политика, мерките относно определянето на помощта, възстановяванията и цените, предвидени в настоящия регламент, следва да бъдат ограничени до общите условия, което да позволи определяне на конкретните размери според специфичните обстоятелства във всеки един случай. С оглед гарантиране на еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат дадени изпълнителни правомощия да определя въпросните размери. Споменатите правомощия следва да се упражняват със съдействието на комитета, създаден съгласно член 323, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [xxxx/уууу], и в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁴. Освен това, с цел да се гарантира своевременната реакция на Комисията спрямо бързопроменящите се пазарни условия, тя следва да бъде оправомощена да определя нови равнища на възстановяванията и — в секторите на зърнените култури и ориза — да адаптира корективната сума без съдействието на комитета, посочен в член 323, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [xxxx/уууу],

⁴

ОВ L 55, 28.2.2011 г.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложно поле

Настоящият регламент предвижда мерки относно определянето на някои помощи, възстановявания и цени, свързани с единната обща организация на селскостопанските пазари, установена от Регламент (ЕС) № [xxxx/уууу] („Общ регламент за ООП“).

Член 2

Правомощия на Комисията

Освен ако в настоящия регламент е предвидено друго, когато на Комисията са предоставени правомощия, тя приема актове за изпълнение в съответствие с процедурата, посочена в член 323, параграф 2 от Общия регламент за ООП.

Член 3

Помощ за частно складиране на масло

Размерите на помощта за частно складиране на масло, посочена в член 20 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията, като се вземат предвид разходите за складиране и вероятните тенденции в цените на прясното масло и маслото на склад.

Ако по време на извеждането от склад пазарът претърпи неблагоприятна промяна, която не е могла да бъде предвидена в момента на внасянето на склад, Комисията може да увеличи размера на помощта.

Член 4

Възстановяване при производство в сектора на захарта

Размерът на възстановяването при производство за продуктите от сектора на захарта, посочено в член 99 от Общия регламент за ООП, се определя от Комисията, като се вземат предвид по-специално:

- а) разходите, произтичащи от употребата на вносна захар, които захарната промишленост би следвало да понесе, ако се снабдява от световния пазар; и
- б) цената на наличния излишък от захар на пазара на Съюза или — ако няма излишък от захар на въпросния пазар — референтната цена за захар, определена в член 8, параграф 1, буква в) от Общия регламент за ООП.

Член 5

Помощ за обезмаслено мляко и обезмаслено мляко на прах, предназначени за влагане във фуражи

Размерите на помощта за обезмаслено мляко и обезмаслено мляко на прах, предназначени за влагане във фуражи, посочена в член 101 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията, като се взема предвид референтната цена за обезмаслено мляко на прах, определена в член 8, параграф 1, буква д), подточка ii) от Общия регламент за ООП, и развитието на пазарната ситуация по отношение на обезмасленото мляко и обезмасленото мляко на прах.

Член 6

Помощ за обезмаслено мляко, преработено в казеин и казеинати

Размерите на помощта за обезмаслено мляко, преработено в казеин и казеинати, посочена в член 102 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията, като се взема предвид референтната цена за обезмаслено мляко на прах, определена в член 8, параграф 1, буква д), подточка ii) от Общия регламент за ООП, и развитието на пазарната ситуация по отношение на обезмасленото мляко и обезмасленото мляко на прах.

Посочената в първа алинея помощ може да бъде променяна от Комисията според това дали обезмасленото мляко е преработено в казеин или в казеинати и според качеството на тези продукти.

Член 7

Помощ за доставка на млечни продукти на учениците

Размерите на помощта за доставка на млечни продукти на учениците, посочена в член 108 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията, като се взема предвид необходимостта да се насърчи в достатъчна степен доставката на млечни продукти в учебните заведения.

Размерите на помощта за допустимите за подпомагане млечни продукти, различни от мляко, се определят от Комисията, като се вземат предвид млечните съставки на конкретния продукт.

Член 8

Помощ за бубари

Размерите на отпусканата помощ за бубари, посочена в член 155 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията, като се взема предвид организацията в сектора на

бубарството в определени региони на Съюза и необходимостта да бъде улеснено адаптирането на предлагането към пазарната ситуация.

Член 9

Определяне на размера на възстановяванията при износ

1. Размерите на възстановяванията при износ, посочени в член 273 от Общия регламент за ООП, се определят от Комисията.
2. Размерите на възстановяванията могат да се определят от Комисията:
 - а) на равни интервали;
 - б) чрез тръжни процедури за зърнени култури, ориз, захар и мляко и млечни продукти.

С изключение на случаите, когато е определен чрез тръжна процедура, списъкът на продуктите, за които се предоставя възстановяване при износ, както и размерът на възстановяванията при износ, се определят от Комисията най-малко веднъж на всеки три месеца. Същевременно размерът на възстановяването може да остане на същото равнище повече от три месеца и при необходимост да бъде коригиран от Комисията в междинния период без съдействието на комитета, посочен в член 323, параграф 1 от Общия регламент за ООП, по искане на държава-членка или по собствена инициатива на Комисията.

3. При определяне на размера на възстановяванията за определен продукт се вземат предвид един или повече от следните аспекти:
 - а) съществуващото положение и бъдещата тенденция по отношение на:
 - i) цените и наличностите от въпросния продукт на пазара на Съюза,
 - ii) цените на въпросния продукт на световния пазар;
 - б) целите на общата организация на пазара, които са насочени към гарантиране на равновесие и естествено развитие на цените и търговията на този пазар;
 - в) необходимостта да бъдат избегнати смущения, които биха могли да предизвикат продължителен дисбаланс между предлагането и търсенето на пазара на Съюза;
 - г) икономическият аспект на предложени износ;
 - д) ограниченията, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 218 от Договора;
 - е) необходимостта да се установи равновесие между използването на основни продукти на Съюза при производството на преработени стоки за

износ в трети държави и използването на продукти с произход от трети държави, поставени под режим усъвършенстване;

- ж) най-благоприятните разходи за пазарна реализация и транспортни разходи от пазари на Съюза до пристанища на Съюза или други места за износ, заедно с разходите за експедиране до страните по местоназначение;
- з) търсенето на пазара на Съюза;
- и) по отношение на секторите на свинското месо, яйцата и птичето месо, разликата между цените в Съюза и цените на световния пазар за количеството фуражно зърно, което е необходимо за производството в Съюза на продуктите от тези сектори.

Член 10

Специфични мерки за възстановявания при износ за зърнени култури и ориз

1. Комисията може да определи корективна сума, приложима за възстановяванията при износ, които са определени по отношение на секторите на зърнените култури и ориза. При необходимост Комисията може да изменя корективните суми без съдействието на комитета, посочен в член 323, параграф 1 от Общия регламент за ООП.

Комисията може да прилага първата алинея за продукти от секторите на зърнените култури и ориза, които се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение XVII към Общия регламент за ООП.

2. За първите три месеца на пазарната година възстановяването, приложимо за износ на малц, който е бил на склад в края на предходната пазарна година или е произведен от ечемик, който е бил на склад към тази дата, е в размера, който би бил приложим по отношение на въпросната лицензия за износ за осъществения износ през последния месец на предходната пазарна година.
3. Възстановяването за продукти, изброени в част I, букви а) и б) от приложение I към Общия регламент за ООП, установено съгласно член 274, параграф 2 от Общия регламент за ООП, може да бъде коригирано от Комисията в съответствие с промените в равнището на интервенционната цена.

Първата алинея може да се прилага изцяло или частично за продукти, изброени в част I, букви в) и г) от приложение I към Общия регламент за ООП, както и за продукти, изброени в част I от същото приложение I и изнасяни под формата на стоки, посочени в част I от приложение XVII към Общия регламент за ООП. В този случай корекцията, посочена в първата алинея, се извършва от Комисията чрез прилагане на коефициент, изразяващ съотношението между количеството на основния продукт и количеството от него, съдържащо се в преработения продукт, изнесен или използван в изнесените стоки.

Член 11

Минимални износни цени за живи растения

Комисията може да определи една или повече минимални цени за износ в трети държави на продукти от сектора на живите растения, както е посочено в член 281 от Общия регламент за ООП, като взема предвид по-специално цените на международните пазари.

Член 12

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател